



Corporate / Teachers' / Parents' Training Booking Form
公司 / 教師 / 家長培訓系列申請表



Particulars of Applicant 申請人資料

Name of Company/Group 公司/團體名稱			Company/Group Nature 公司/團體業務性質	
Company/Group Address 公司/團體地址				
Contact Person 聯絡人姓名	Mr./ Ms. 先生/小姐	Position 職位		
Contact Information 聯絡人資料	Tel 電話		Mobile 手提	
	Fax 傳真		E-mail 電郵	

Program Information 活動詳情

Program Topic 活動主題 (Please select one 請擇其一)

Corporate Training 律動生命 團隊及個人成長系列	Teacher Training 老師專業培訓 愛的教室系列	Parent Workshop 愛兒必修課 - 愛的培育, 由爸爸媽媽開始
<input type="checkbox"/> Power of Trust: The Foundation of Teamwork 信任的力量 - 建立團隊關係的基石 No. of people 參與人數: _____ <input type="checkbox"/> My Life: Understanding Death and Love 「吾生· 悟死」 - 由死看生再去愛* No. of people 參與人數: _____ <input type="checkbox"/> Module 1 單元一 <input type="checkbox"/> Module 2 單元二 <input type="checkbox"/> Module 3 單元三 <i>(*max. for 3 modules 最多可同時選擇三個單元)</i>	<input type="checkbox"/> The Power of Body 教師當下得力 「身」之旅 No. of people 參與人數: _____ <input type="checkbox"/> The Power of Spiritualism 教師當下得力 「心」之旅 No. of people 參與人數: _____ <input type="checkbox"/> The Power of Soul 教師當下得力 「靈」之旅 No. of people 參與人數: _____ <input type="checkbox"/> The Power of Food 教師當下得力 「食」之旅 No. of people 參與人數: _____	<input type="checkbox"/> The First Lesson of Parenting 愛孩子· 也愛自己的必修科 No. of people 參與人數: _____ <input type="checkbox"/> Saving for your Kids, Go Green at Home 愛孩子· 愛地球 No. of people 參與人數: _____
<input type="checkbox"/> Other Topics 其他主題: _____ No. of people 參與人數: _____		

Visit Details 到訪資料

Visit Date and Time 到訪日期及時間	1 st choice 首選		2 nd choice 次選	
	Date 日期: _____	Day 星期: _____	Time 時間: _____	
Bus Permit Application 旅遊巴許可證申請	<input type="checkbox"/> * Yes 會 <input type="checkbox"/> No 否 * Please fill in the Application Form for Access of Bus to Ma Wan Park "Form 2" * 請必須填寫旅遊巴進入馬灣公園申請表「表二」 For details, please refer to Ma Wan Park Website 詳情請參閱馬灣公園網頁 (http://www.mawanpark.com)			
	Group Leader's Contact Info on the Day of Visit 當日團體領袖之聯絡資料	Name 姓名	Mobile 手提電話	
	Tel 電話	E-mail 電郵		

Terms and Conditions 條款及細則

- Ark Life Education House will confirm your booking by email within 3 working days. 方舟生命教育館會於收到申請表後 3 個工作天內以電郵回覆。
- Applicant has to confirm the booking and to make 30% deposit payment within 1 month once application is accepted. 申請人須於申請被接納後一個月內落實訂票申請及繳付 30% 訂金。
- Applicant has to confirm the number of participants and settle the balancing payment at least 7 working days before the visit. No amendment on the number of visitors is allowed after confirmation. 申請人須於到訪前最少 7 個工作天確實人數及繳付餘額。(人數一經確實, 恕不更改)
- Any booking for 3 months or beyond requires a 50% deposit within 1 month once application is accepted. The payment balance should be settled at least 7 working days before the visit. 所有三個月以後的申請, 必須於申請被接納後一個月內繳付 50% 訂金, 餘額則須於到訪前最少 7 個工作天繳付。
- No refund after payment 付款後不設退款
- Adverse weather arrangement 惡劣天氣安排
Typhoon Signal No. 8 or above 八號或以上颱風訊號
(a) If the signal is hoisted before the Ark opens, the Ark will delay opening until 2 hours after the signal is lowered and will have limited operations. 如訊號在方舟開放前懸掛, 方舟將延至訊號除下後兩小時開放, 及提供有限度之設施。
(b) If the signal is lowered after 12pm, the Ark will remain closed all day. 如訊號在下午十二時後除下, 方舟將全日關閉。
Black Rainstorm Warning 黑色暴雨警告訊號
(a) If the warning is hoisted during opening hours, the Ark will remain open with all outdoor activities and attractions suspended. 如黑色暴雨警告訊號於開放時間內懸掛, 方舟繼續開放, 唯所有戶外活動及景點不會開放。
(b) If the warning is in effect before the Ark opens, the Ark will delay opening until 2 hours after the warning is lowered. 如訊號在方舟開放前懸掛, 方舟將延至訊號除下後兩小時開放。
(c) If the warning is lowered after 12:00 pm, the Ark will remain closed all day. 如訊號在下午十二時後除下, 方舟將全日關閉。

Signature of Company/Group Representative 公司及團體申請代表簽署	Company Chop (If the Applicant is a Company) 公司印章 (如申請人是公司)
Name (BLOCK LETTERS): _____ 中文姓名: _____	_____

Training Price List 培訓系列價目表

Corporate Training 律動生命 團隊及個人成長系列

Power of Trust: The Foundation of Teamwork 信任的力量 - 建立團隊關係的基石 *no. of people 參與人數：15 - 60 人	Participants 參加者	3hours 小時：\$280 – 550/person 位
	Corporate Staff 公司員工	
My Life: Understanding Death and Love 「吾生·悟死」- 由死看生再去愛 *no. of people 參與人數：15 - 40 人	Participants 參加者	1module 一個單元(3hours 小時)：\$280 – 550/person 位 2 modules 二個單元(6hours 小時)：\$520 – 900/person 位 3 modules 三個單元(9hours 小時)：\$720 – 1200/person 位
	Corporate Staff 公司員工	

Teacher Training 老師專業培訓 愛的教室系列

The Power of Body 教師當下得力 「身」之旅 *no. of people 參與人數：15 - 60 人	Participants 參加者	3hours 小時：\$260 - \$350/person 位
	Teachers 教師	
The Power of Spiritualism 教師當下得力 「心」之旅 *no. of people 參與人數：15 - 60 人	Participants 參加者	3hours 小時：\$260 - \$350/person 位
	Teachers 教師	
The Power of Soul 教師當下得力 「靈」之旅 *no. of people 參與人數：15 - 60 人	Participants 參加者	3hours 小時：\$260 - \$350/person 位
	Teachers 教師	
The Power of Food 教師當下得力 「食」之旅 *no. of people 參與人數：15 - 60 人	Participants 參加者	3hours 小時：\$260 - \$350/person 位
	Teachers 教師	

Parent Workshop 愛兒必修課 – 愛的培育，由爸爸媽媽開始

The First Lesson of Parenting 愛孩子·也愛自己的必修科 *no. of people 參與人數：15 - 50 人	Participants 參加者	Weekdays 星期一至五	Weekends & Public Holidays 星期六、日及公眾假期
	Parents 家長	3hours 小時：\$100/person 位	3hours 小時：\$125/person 位
Saving for your Kids, Go Green at Home 愛孩子·愛地球 *no. of people 參與人數：15 - 50 人	Participants 參加者	Weekdays 星期一至五	Weekends & Public Holidays 星期六、日及公眾假期
	Parents 家長	3hours 小時：\$100/person 位	3hours 小時：\$125/person 位

note 註1 : minimum charges for 15 people 人數不足15人亦作15人計算

note 註2 : appointment should be made for every training program 以上的培訓系列均需提早預約

note 註3 : please refer to the brochure for program details 有關培訓系列的詳細內容請參閱小冊子

note 註4 : please call 3411-8881 for quotation details 報價詳情請致電 3411-8881 查詢